Ἰδρυτὴς † Ν. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ
Ἰδιοκτῆται — κληρονόμοι
Ν. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΥ
Ἐκδότης:
ΝΙΚ. Θ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΘΕΟΧ. Κ. ΣΙΩΖΟΣ
ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ
14
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1975
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε.'
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 33
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 3.
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ ἀριθ. 22–337

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΥ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΙΣΜΟΥ

Ο ΟΡΥΚΤΟΣ ΠΛΟΥΤΟΣ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΤΟ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΤΟΥ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Η ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ εἶναι πολὺ εὐνοημένη ἀπὸ τὴν φύσιν. Ἐκτὸς ἀπὸ τὶς θαυμάσιες φυσικές της καλλονές, ποὺ τὴν καθιστοῦν μία ἀπὸ τὶς εἰδυλλιακώτερες γωνίες τῆς Εὐρώπης, ἔχει καὶ πλούσιο ὑπέδαφος. Στὰ σπλάχνα της ὑπάρχουν, σὲ ἐκμεταλλεύσιμες ποσότητες, λευκόλιθος, σιδηροπυρίτης, χαλκός, μύλυβδος, μαγγάνιο. βωξίτης καὶ ἄλλα ἐξορυκτικὰ ἀρκετά. Ἀκόμη καὶ χρυσάφι.

Οἱ ΑΡΧΑΙΟΙ ἐγνώριζαν τὴν ὕπαρξιν τοῦ ἀξιολόγου αὐτοῦ ὀρυκτοῦ πλούτου τῆς Χαλκιδικῆς. Ὡρισμένα ἀπὸ τὰ ὀρυκτά της ἐξεμεταλλεύοντο ἀπὸ τότε μὲ ἔντασιν. Καὶ κατ' ἐπανάληψιν διὰ τὴν ἐξασφάλισιν αὐτῶν ἔγινεν ἡ Χαλκιδικὴ θέατρο πολεμικῶν συγκρούσεων.

Ἀλλὰ καὶ κατὰ τὸν μεσαίωνα καὶ τὴν ἐποχὴ τῆς Τουρκοκρατίας ὑπῆρξαν ἐνεργὰ μεταλλεῖα. Διὰ τὴν ἐκμετάλλευσιν μερικῶν ὁ σουλτάνος μάλιστα ἔδωσε καὶ εἰδικὰ προνόμια στὰ Μαντεμοχώρια.

Η ΕΦΗΜΕΡΙΣ μας πολλὲς φορὲς στὸ παρελθὸν προσπάθησε νὰ διεγείρη τὸ ἐνδιαφέρον τῆς ἰδιωτικῆς πρωτοβουλίας διὰ τὸν ἄφθονο ὀρυκτὸ πλοῦτο τῆς Χαλκιδικῆς. Κυρίως ὅμως νὰ προκαλέση τὴν προσοχὴ τῆς Πολιτείας διὰ τὴν ἀνάγκη ἐντατικῆς ἐκμεταλλεύσεως αὐτοῦ. Μὲ κύριο ἄρθρο μας ὑπὸ τὸν τίτλο «ΟΡΥΚΤΟΣ ΠΛΟΥΤΟΣ ΚΑΙ ΕΚΒΙΟΜΗΧΑΝΙΣΙΣ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ» στὶς 21 Ἰανουαρίου 1968 ἐκαλούσαμε τὸ Κράτος νὰ ὀργανώση ἐπὶ συγχρόνων βάσεων καὶ νὰ συστηματοποιήση τὴν ἐξόρυξιν καὶ ἀξιοποίησιν τοῦ ὀρυκτοῦ πλούτου τοῦ νομοῦ μας.

ΣΗΜΕΡΑ ἡ κατάστασις εἶναι γνωστή. Ἡ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία ἔχει σημειώσει σταθερὰ βήματα προόδου. Ἔχει συγχρονίση σὲ ἱκανοποιητικὸ βαθμὸ τὶς ἐξορυκτικὲς ἐγκαταστάσεις· καὶ δίνει ψωμὶ σὲ χιλιάδες οἰκογένειες τοῦ νομοῦ μας.

Πλὴν ὅμως ἡ ἐπεξεργασία τῶν ἐξορυσσομένων ἀγαθῶν καὶ ἡ τελικὴ ἀξιοποίησίς των γίνεται στὴν ἀλλοδαπὴ πρὸς μεγάλη ζημία τῆς Χαλκιδικῆς· καὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἐν γένει.

ΠΡΟ ὀλίγων ἡμερῶν τὴν Χαλκιδικὴ ἐπεσκέφθη, ἔστω καὶ ἀνεπισήμως, ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Κων. Καραμανλῆς. Τὸ ἐνδιαφέρον, ποὺ ἐξεδήλωσε διὰ τὴν γενικωτέρα ἀνάπτυξιν τοῦ νομοῦ μας, ὑπῆρξεν ἔντονο.

Ὑπογραμμίζομε ὅμως ἐδῶ τὴν ἰδιαιτέρα βαρύτητα, ποὺ ἀπέδωσε διὰ τὴν ἐντατικὴ ἐκμετάλλευσιν τοῦ ὀρυκτοῦ μας πλούτου καὶ τὴν ἀνάγκη προοδευτικῆς ἐκβιομηχανήσεως περιοχῶν τῆς Χαλκιδικῆς. Αὐτὸ τὰ λέγει ὅλα. Ἔστω καὶ ἂν ἐσημειώθη ἀδικαιολόγητος καθυστέρησις.

Ἀπομένει μόνο νὰ ὑλοποιηθῆ καὶ μετουσιωθῆ σὲ πρᾶξιν τὸ ἐνδιαφέρον αὐτὸ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ.

Η ΦΩΝΗ ΜΑΣ

Η ΕΦΟΡΙΑ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΟΥΜΕΘΑ ὅτι λόγω ἀναχωρήσεως τοῦ διευθυντοῦ τῆς Ἐφορείας Βυζαντινῶν Ἀρχαιοτήτων Χαλκιδικῆς καὶ μὴ εὑρέσεως καταλλήλου ἀντικαταστάτου ἤρχισεν βαθμιαία διάλυσις τῆς ὑπηρεσίας αὐτῆς δι' ἀπολύσεως ὑπαλλήλων της.

Ἂν εἶναι ἀκριβὴς ἡ πληροφορία, ἐκφράζουμε τὴν βαθεῖα λύπη δια τὴν νοοτροπία αὐτή. Εἶναι τόσο ἐνδιαφέρουσα ἡ ὑπηρεσία αὐτὴ καὶ ἔχει μέχρι τοῦδε τόσο ἀξιόλογο ἐνεργητικό, ὥστε νὰ εἶναι ἀπαράδεκτος καὶ ἀκατανόητος κάθε σκέψις διαλύσεώς της. Ἡ Χαλκιδική, ποὺ εὐτύχησε νὰ ἔχη στὸν χῶρο της τὸ λίκνο καὶ τὴν κιβωτὸ τῆς Ἑλληνοθορδοξίας—τὸ Ἅγιον Ὄρος—καὶ ἄλλα κέντρα βυζαντινοῦ πολιτισμοῦ, πρέπει νὰ τύχη ἰδιαιτέρας φροντίδος ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖο Πολιτισμοῦ διὰ τὴν διάσωσιν καὶ ἀξιοποίησιν τῶν ἀρχαιολογικῶν της θησαυρῶν. Ἡ Ἐφορία Βυζαντινῶν Ἀρχαιοτήτων νὰ ἐνισχυθῆ καὶ ὄχι νὰ ἀπειλῆται μὲ διάλυσιν.

ΟΙ ΝΕΟΙ ΟΡΜΥΛΙΑΣ

ΚΑΤΑ τὶς γενόμενες ἀρχαιρεσίες τοῦ Μορφωτικοῦ Συλλόγου Νέων Ὁρμυλίας τὴν νίκη ἀπέσπασεν ἡ πατριωτικὴ παράταξις. Καὶ τοῦτο παρὰ τὴν ἐργώδη προσπάθεια τῶν κομμουνιστῶν νὰ ἁλώσουν καὶ αὐτὸ τὸ σωματεῖο.

Ὑπογραμμίζομε τὴν περίπτωσιν, διότι εἶναι παρήγορος ἀφύπνισις τῶν ὑγιῶν δυνάμεων τῆς Φυλῆς. Ὁ λήθαργος τῶν τελευταίων καιρῶν καὶ ὁ εὐδαιμονισμὸς τοῦ κατεστημένου ἠμποροῦν νὰ ὁδηγήσουν τὴν Χώρα σὲ καινούργιες φρικῶδες περιπέτειες. Οἱ νέοι τῆς Ὁρμυλίας ἀποτελοῦν ἀνασχετικὴ πρωτοπορία τοῦ καταλυτικοῦ αὐτοῦ πνεύματος, ποὺ ἐνάρκωσε σήμερα τὸ Ἔθνος.

Καὶ εἶναι ἄξιοι δημοσίου ἐπαίνου.

ΟΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ ΜΑΣ

Η ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ εἶναι τουριστικὸς νομός. Αὐτὸ σημαίνει ὅτι οἱ ἐπαγγελματίες της ὀφείλουν νὰ ἀποκτήσουν, ὅσοι δὲν τὸ ἐπέτυχαν ἀκόμη, ηὐξημένη συνείδησιν τῶν εὐθυνῶν τους διὰ τὸν παραγωγικὸ ρόλο, τὸν ὁποῖο ἐπιτελοῦν. Ἡ μεθοδικὴ καὶ πλήρης ἐξυπηρέτησις τῆς πελατείας ὠφελεῖ καὶ τοὺς ἰδίους καὶ τὴν Ἐθνικὴ Οἰκονομία.

Εἶναι γεγονὸς ὅτι καταπονοῦνται σοβαρῶς οἱ ἐπαγγελματίες μας. Κατ' ἀρχὴν καμμία ἐργασία βιοποριστικὴ δὲν εἶναι εὔκολος. Ἀλλὰ καὶ διὰ ν' ἀνεβάσωμε καὶ νὰ καταστήσωμε συναγωνιστικὸ πρὸς τὶς τουριστικὲς χῶρες τὸ ἐπίπεδο τοῦ ἑλληνικοῦ τουρισμοῦ, χρειάζεται καὶ κάποια ηὐξημένη προσπάθεια.

Ἀκόμη δὲν πρέπει νὰ παραβλεφθῆ καὶ ὑποτιμηθῆ ἡ ἐγχωρία πελατεία. Καὶ αὐτὴ δικαίως ἀξιώνει καλὴ συμπεριφορὰ καὶ πλήρη ἐξυπηρέτησιν ἀπὸ τὸν ἐπαγγελματικό μας κόσμο. Διότι αὐτὴ γεμίζει τὰ ταμεῖα του· ἢ ἔστω τὸν συντηρεῖ. Ἀπαιτεῖ τὴν προσήκουσα ἐκτίμησιν τοῦ ὀβολοῦ της.

Οἱ σκέψεις αὐτὲς ἴσως ἠμποροῦν νὰ ἀποτελέσουν ἀντικείμενο προβληματισμοῦ τῶν ἐπαγγελματικῶν ὀργανώσεων. Κατανοοῦμε τὴν θέσιν τῶν μοχθούντων τούτων συνανθρώπων μας. Ἀλλὰ καὶ ἡ πελατεία, ποὺ πληρώνει τὸν ὀβολό της, ἔχει δίκαιο, ὅταν ἀπαιτῆ πλήρη καὶ καλότροπο ἐξυπηρέτησιν.

ΝΤΡΟΠΗ!

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ μὲ νομοσχέδιο, ποὺ ἐψηφίσθη ἀπὸ τὸ τμῆμα διακοπῶν τῆς Βουλῆς, ἐπέβαλε καὶ νέο χαράτσι στὸν Λαὸ διὰ τὸ περιβόητο ΕΙΡΤ. Καὶ νὰ χαράτσι στὸν Λαὸ διὰ τὸ περιβόητο ΕΙΡΤ. Καὶ νὰ σκεφθῆ κανεὶς ὅτι τὰ χρήματα αὐτὰ δίδονται διὰ τὰ φρικτὰ προγράμματα ἑνὸς ἱδρύματος, ποὺ ὑπονομεύει —ἀσυνειδήτως!—μὲ τὶς ἐκπομπές του τὰ ἑλληνοχριστιανικὰ ἰδανικὰ καὶ ἐξαχρειώνει σὲ ἀπίστευτο βαθμὸ τὸν ἄνθρωπο.

Ντροπή!

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Κασ)δρείας κ.κ. ΣΥΝΕΣΙΟΥ

«Ἐμοὶ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰ μὴν τῷ Σταυρῷ τοῦ Κυρίου» (Γαλ. 6,14)

Ὑψώθη ἐν μέσῳ ἡμῶν σήμερον ὁ τίμιος Σταυρός. Ὑψώθη στολισμένος μὲ τὰ ὡραιότερα κοσμήματα, ποὺ παράγει ἡ γῆ, τὰ ἄνθη καὶ ἀρωματισμένος μὲ τὰ τερπνὰ ἀρώματά τους. Ὑψώθη ἀρωματισμένος ὁμοίως μὲ τὰ συναισθήματα τῆς εὐλαβείας τῶν ζωντανῶν καὶ θερμουργῶν πιστῶν. Πόσον παράξενον θὰ φανῆ τοῦτο εἰς ὅσους δὲν γνωρίζουν, ἀλλὰ μάθουν τώρα ὅτι ὑπῆρχε ἕνας καιρός, κατὰ τὸν ὁποῖον ὁ Σταυρὸς ἦτο τὸ φρικτὸν ὄργανον θανατικῆς ἐκτελέσεως τῶν χειροτέρων κακοποιῶν, τῶν πλέον φοβερῶν καὶ αἱμοχαρῶν κακούργων! Κανένας στοιχειωδῶς εὐαίσθητος ἄνθρωπος δὲν εἶχε τὴν ἀντοχὴ ν' ἀντικρύση τὸ σχῆμα τοῦ Σταυροῦ χωρὶς νὰ φρίξη. Μήπως εἰς τοὺς καιρούς μας, ὅπου ἡ ἀγχόνη ἢ λαιμητόμος εἶναι ἐν χρήσει ὡς ὄργανα θανατικῆς ἐκτελέσεως τῶν θανατοποινιτῶν, ἠμπορεῖ νὰ τὰ ἀντικρύση κανεὶς χωρὶς νὰ φρίξη; Καὶ ὅμως εἶναι καιρὸς πολὺς ἀφ' ὅτου τὸ σχῆμα τοῦ Σταυροῦ ἔγινε σύμβολο σεβασμοῦ καὶ προσκυνήσεως, λάβαρον τιμιώτατον πολυαρίθμων ἀνθρώπων. Ἔγινε τὸ πανιέρον σῆμα, τὸ ὁποῖον ἐπισύρει τὴν τιμὴν τῶν πλέον ἐκλεκτῶν ἀνθρώπων τοῦ κόσμου. Τιμᾶται ὅλως ἰδιαιτέρως ἀπὸ ψυχὰς ἀγγελικῶν πιστῶν. Καὶ ἀποτελεῖ τὴν ὑπερήφανη καύχησίν τους, κατὰ τὸ πρότυπον τοῦ Ἀποστόλου Παύλου. «Ἐμοὶ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ Σταυρῷ τοῦ Κυρίου» Καθὼς ἔχει καταλάβει ἤδη ὁ ἀναγνώστης εἰς τὴν ριζικὴν αὐτὴν ἀλλαγὴν τῶν αἰσθημάτων ἀπέναντι τοῦ Σταυροῦ, ἔχει συντελέσει τὸ συνταρακτικώτερον γεγονὸς τῆς ἁγίας θρησκείας μας. Ἡ θανάτωσις τοῦ Κυρίου διὰ τοῦ σκληροῦ καὶ ἀποτροπαίου τούτου θανατικοῦ ὀργάνου. Τὰ φορέματα τοῦ Χριστοῦ τὰ εἶχε καταστήσει ἱερά, ἅγια, θαυματουργὰ τὸ πανάγιον σῶμα του. Αὐτὰ ἤγγισε κρυφὰ μιὰ γυναίκα, ἡ αἱμορροοῦσα καὶ ἐθεραπεύθη ἀμέσως. Ἂν τὰ φορέματα τοῦ Χριστοῦ λόγω τῆς ἐπαφῆς μὲ τὸ ἅγιον σῶμα του εἶχαν γίνει ἱερὰ καὶ ἅγια, πόσον περισσότερον θὰ πρέπη νὰ ἡγιάσθη, νὰ ἐπλουτίσθη μὲ θείαν δύναμιν ὁ Σταυρός, ὁ ὁποῖος ἐβάφη μὲ αὐτὸ τοῦτο τὸ πανάγιον αἷμα τοῦ σταυρωθέντος Σωτῆρος μας; Καυχᾶται μὲ ἱερὰν ἔξαρσιν καὶ παράφορον πάθος ὁ Ἀπόστολος Παῦλος δι' αὐτὸν ἀκριβῶς τὸν λόγον. Μὰ καυχᾶται καὶ δι' ἕνα ἄλλον λόγον. Καυχᾶται, διότι, ὁ τίμιος Σταυρὸς ὑπενθυμίζει τὸ μέγεθος, τὸ ἀπεριγράπτου μέγεθος τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ διὰ τὸ ἀνθρώπινον γένος. «Οὕτω γὰρ ἠγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον ὥστε τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἔδωκεν.» Τόσον ἀφαντάστως γιγαντιαία ἦτο ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ διὰ τὸν κόσμον ὥστε αὐτὸν τὸν ἴδιον, τὸν πανάκριβον μονογενῆ Του παρέδωσεν εἰς τὴν φρίκην τοῦ σταυρικοῦ θανάτου διὰ νὰ ἀποσπάση τοὺς πιστεύοντας ἀνθρώπους, ἀπὸ τὸ ζοφῶδες ἔρεβος, ἀπὸ τὸ κατάμαυρο σκοτάδι τοῦ αἰωνίου θανάτου Δὲν χάνεται ὁ ἄνευ Χριστοῦ καὶ εὐλαβείας ἄνθρωπος μετὰ θάνατον. Ἀλλὰ ρίπτεται μέσα εἰς μίαν ἀπύθμενον καὶ ζοφώδη ἄβυσσον, ζῶν βίον φρίκης καὶ τρόμου. Μετὰ τὴν σταύρωσιν τοῦ Κυρίου καὶ μετὰ τὴν ἀποδοχήν Του ὡς Σωτῆρος τοῦ Κόσμου, ἐκάμφθη ἡ δικαιοσύνη τοῦ Κυρίου. Ὁ θάνατος τοῦ ἀναμαρτήτου Χριστοῦ πρὸς χάριν τοῦ ἁμαρτωλοῦ κόσμου ἔθεσεν εἰς δρᾶσιν τὴν θείαν Χάριν. Ἐδόθη ἄφεσις εἰς ὅλους καὶ τοὺς πειὸ ἀχρείους ἀνθρώπους καὶ τοὺς πειὸ στυγεροὺς κακούργους. Ἡ πίστις εἰς τὴν θυσίαν τοῦ Χριστοῦ δίδει τὸ δικαίωμα εἰς τὸ ἄνοιγμα τῆς πατρικῆς ἀγκάλης τοῦ Θεοῦ. Ἡ διὰ πίστεως ἄσκησις τῶν ἁγίων ἔργων τῆς ἠθικῆς τά-

Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα

ΓΙΩΡΓΙΟΣ Ν. ΠΑΡΑΛΗΣ

Ο ΖΩΓΡΑΦΟΣ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ ΠΟΥ ΑΓΑΠΗΣΕ ΤΗΝ ΦΥΣΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΝΘΡΩΠΟ

Τὸ βράδυ τῆς 4ης Σεπτεμβρίου 1975 πέθανε στὸ Πανόραμα τῆς Θεσσαλονίκης, ὕστερα ἀπὸ μακρὰ καὶ ἐπώδυνη ἀρρώστια, ὁ ζωγράφος Γιῶργος Ν. Παραλῆς. Ἡ κηδεία του ἔγινε στὴν Θεσσαλονίκη, στὸν ἱερὸ ναὸ τῆς Ἁγίας Σοφίας. Ἐν συνεχεία ὁ νεκρὸς μετεφέρθη στὸν Γολύγιρο ὅπου ἐνεταφιάσθη μὲ πανδημη συμμετοχή.

Ὁ Γιῶργος Ν. Παραλῆς γεννήθηκε στὸν Πολύγυρο τὸ 1908. Σπούδασε ζωγραφικὴ στὴν Ἀνωτάτη Σχολὴ Καλῶν Τεχνῶν τῶν Ἀθηνῶν, ἀπὸ τὴν ὁποία ἀπεφοίτησε τὸ 1933. Ἀπὸ τὸ 1937 ζοῦσε στὴν Θεσσαλονίκη, ὅπου δίδασκε σχέδιο καὶ ζωγραφικὴ στὸ ἀμερικανικὸ κολλέγιο «Ἀνατόλια». Ταξίδεψε στὴν Ἀγγλία, Γαλλία, Ἰταλία καὶ Αὐστρία μὲ σκοπὸ τὴν ἐπιμόρφωσή του σὲ μουσεῖα καὶ καλλιτεχνικὲς ἐκδηλώσεις.

Τὴν Χαλκιδικὴ ἐπεσκέπτετο κυρίως τὰ καλοκαίρια. Στὴν Ἄθυτο δὲ διατηροῦσε ἐξοχικὴ οἰκία.

Τὸ ἔργο καὶ ἡ διδασκαλία του χαρακτηρίζονται ἀπὸ τὴν ἀγάπη στὴν φύση καὶ στὸν ἄνθρωπο. Σὲ πολλὰ ἔργα του ἀπέδωσε τοπεῖα τῆς Χαλκιδικῆς.

Ἐξέθεσε ἔργα του σὲ 4 ἀτομικὲς καὶ περίπου 30 ὁμαδικὲς ἐκθέσεις.

Ὁ συμπατριώτης μας ζωγράφος Γιῶργος Παραλῆς

Ἀτομικὲς ἐκθέσεις:

—1948 Θεσαλονίκη
—1950 Καστορια
—1954 Θεσσαλονίκη
—1969 Ἀθήνα
—1970 Θεσσαλονίκη
—1973 Ἀθήνα καὶ Θεσσαλονίκη

Συμμετοχὴ σὲ πανελληνίους ἐκθέσεις:

—1948 (ἔπαινος) 1952, 1957, 1963, 1967, 1969.

Συμμετοχὴ σὲ ἐκθέσεις ἐξωτερικοῦ:

—1958 Ἀλεξάνδρεια
—1959 Χάμιλτον καὶ Λόντον Καναδᾶ (ἔκθεσις νεοελληνικῆς τέχνης)
—1969 Βουκουρέστι (ἔκθεσις ἑλληνικῆς τέχνης)
1968 Παρίσι (ὅπου τοῦ ἀπενεμήθη δίπλωμα καὶ ἀργυρὸ μετάλλιο)
—1969 Βαρέζε Ἰταλίας (διεθνὴς ἔκθεσις ὅπου τοῦ ἀπενεμήθη τιμητικὸ δίπλωμα καὶ μετάλλιο)
1970 Λευκωσία (ἀντιπροσωπευτικὴ ἔκθεσις Ἑλλήνων ζωγράφων)
1971 Λονδῖνον — Ἐδιμβοῦργον (σύγχρονη Ἑλληνικὴ τέχνη)

Συμμετοχὴ σὲ ἐκθέσεις Θεσσαλονικέων ζωγράφων:

—1956 Θεσσαλονίκη
—1957 Θεσσαλονίκη
—1960 Θεσσαλονίκη
—1961 Ἀλεξανδρούπολις
—1962 Θεσσαλονίκη
—1966 Θεσσαλονίκη
—1969 Θεσσαλονίκη
—1969 Ἀθήνα

Συμμετοχὴ σὲ διάφορες ὁμαδικὲς ἐκθέσεις:

—1933 Ἀθήνα
—1940 Πειραιεὺς
—1944 Θεσσαλονίκη
—1957 Ἀθήνα
—1957 Θεσσαλονίκη
—1965 Βουλιαγμένη
—1970 περιοδεύουσα ἔκθεσις στὶς ἐπαρχίες.

Ἔργα του βρίσκονται σὲ Ὑπουργεῖα, Τράπεζες, στοὺς Δήμους Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης, καθὼς καὶ σὲ ἰδιωτικὲς συλλογὲς στὴν Ἑλλάδα καὶ στὸ ἐξωτερικό.

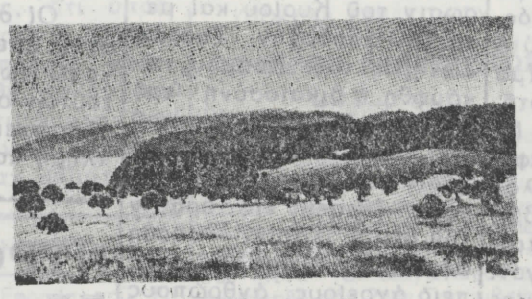
ΣΑΚΥ

Μερικὰ ἐκλεκτὰ ἔργα (ἐμπνευσμένα ἀπὸ τὸ ἀνεπανάληπτο χαλκιδικιώτικο τοπίο)

Πλαγιὰ μὲ ἐλιὲς

Ἄθυτος

Ἅγιος Νικόλαος



Καλλιθέα

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΧΛΙΑΡΑΣ
τηλέφωνον 22—206 ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
Εἴδη ὑγιεινῆς
Ὑλικὰ οἰκοδομῶν
Περιφράξεις ἀγροκτημάτων

ΠΩΛΕΙΤΑΙ
ΟΥΝΙΜΟΥΚ εἰς ἀρίστην κατάστασιν.
Τιμὴ εὐκαιρίας.
Πληροφορίαι εἰς κ. Κων)νον Παπαλεωνίδαν Πολύγυρος. τηλ. 22—497.

ΕΦΗΒΙΚΗ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Ὑπὸ τῆς κ. Εἰρήνης Λαζάνη—Τσίγγα φιλολόγου Δ)ντρίας τῆς Δημ. Κατ. Τεχνικῆς Σχολῆς Πολυγύρου

Τὴν ἐπιστροφὴ στὴν παιδικὴ φύση τὴ ζήτησαν πολλοὶ γιὰ νὰ ἐξαγνισθοῦν ἀπὸ τὸ βάρος τῆς ὀδυνηρῆς ἐμπειρίας ἢ ἀκόμη ν' ἀρχίσουν ἀπὸ τὴν ἀρχὴ νὰ οἰκοδομήσουν τὴν προσωπική τους ζωὴ καὶ τὸ προσωπικό τους ἔργο, τελειωμένο καὶ ἀπαλλαγμένο ἀπὸ τὰ ἀρνητικὰ στοιχεῖα καὶ τὶς ἀποτυχίες. Μὰ ἀφοῦ ἡ ἐπιστροφὴ εἶναι ἀδύνατη καὶ μόνο μέσα στὸν ψυχικὸ χῶρο προσπαθεῖ νὰ διανύση τὴν ἀπόσταση, ἂς προσπαθήσουμε νὰ καλλιτερέψουμε τὸν παιδικὸ κόσμο καὶ εἰδικώτερα τὸν ἐφηβικό.

Ἕνα ἀπὸ τὰ πιὸ βασικὰ προβλήματα τῆς ἐφηβικῆς ἡλικίας εἶναι ἡ ἐλευθερία ἡ ὁποία εἶναι συνυφασμένη μὲ τὶς ἀντιλήψεις τῶν ἐνηλίκων μελῶν μιᾶς κοινωνίας. Ὁ ἔφηβος ἔχει τάση γιὰ ἀνεξαρτησία. Ὅμως πρέπει νὰ ἐπιση μ'ἀνουμε δύο κινδύνους ποὺ τοὺς παραμονεύουν. Τὸν κίνδυνο τῆς ὑπερβολικῆς ἐλευθερίας καὶ τὸν κίνδυνο τῆς ὑπερβολικῆς προστασίας ἐπιβολῆς καὶ ἐλέγχου. Ἐπειδὴ ὁ χαρακτῆρας τοῦ ἐφήβου εἶναι ἄπλαστος καὶ ἀσταθής, ἡ δύναμις ἀντίστασης εἶναι μικρή. Γι' αὐτὸ ἡ ὑπερβολικὴ ἐλευθερία τοῦ δημιουργεῖ σύγχυση. Ἔτσι εἶναι δυνατὸν νὰ ὑποστῇ διάφορες καταστρεπτικὲς ἐπιρροὲς οἱ ὁποῖες τοῦ δημιουργοῦν ἀθεράπευτα κόμπλεξ. Ἡ ὑπερβολικὴ προστασία ἐμποδίζει τὴν προσωπικὴ κα κοινωνική του ἐξέλιξη. Τοῦ δημιουργεῖ ἀκόμη αἰσθήματα ὀργῆς μνησικακίας καὶ ἐκδίκησης. Ἡ ὑπερβολικὴ αὐστηρότης δὲν ἐξασφαλίζει διόλου τὸν ἀτομικὸ ἔλεγχο. Ὁ ἔλεγχος αὐτὸς θεμελιώνεται στὴν ἀποδοχὴ πρῶτα καὶ στὴν «ἐσωτερικὴ κατάφαση» ἔπειτα τῆς κοινωνικῆς ἠθικῆς καὶ μερικῶν ἁπλῶν βασικῶν ἠθικῶν ἀρχῶν. Αὐτὴ ἀκριβῶς εἶναι ἡ ἰδιότητα ποὺ ξεχωρίζει τὸν ἐνήλικο ἀπὸ τὸ παιδί, ἰδιότητα ποὺ ἔπρεπε νὰ ἀναπτύξουν τόσο τὸ σχολεῖο ὅσο καὶ ἡ οἰκογένεια στὸ παιδί. Γιὰ νὰ μπορέσουν τὰ παιδιὰ καὶ οἱ ἔφηβοι ν' ἀποκτήσουν αἰσιοδοξία πρέπει οἱ γονεῖς καὶ οἱ διδάσκαλοι νὰ γνωρίζουν καὶ νὰ ἐφαρμόζουν τὴν ὀρθὴ ἀγωγὴ καὶ τὴν ψυχικὴ ὑγιεινὴ αὐγῆς τῆς ἡλικίας. Πρέπει νὰ καλλιεργηθῇ συστηματικὰ τὸ πνεῦμα τῆς ἐπιτυχίας καὶ τῆς προσαρμογῆς στὴ ζωὴ καὶ στὸ σχολεῖο. Εἶναι ἀνάγκη ἡ ἀγωγὴ νὰ εἶναι θετική. Νὰ ξέρη ὁ ἔφηβος τί ἐπιτρέπεται γιατί οἱ πολλὲς ἀπαγορεύσεις ἔχουν συχνὰ ἀντίθετα ἀποτελέσματα. Ὁ ἐνήλικος δημιουργεῖ τὶς συνθῆκες μέσα στὶς ὁποῖες μεγαλώνει ὁ ἔφηβος καὶ εἶναι ὑπεύθυνος γι' αὐτό.

Ὁ Κάφκα στὸ γράμμα του πρὸς τὸν πλούσιο πατέρα του ἐπιρρίπτει ὅλη τὴν εὐθύνη γιὰ τὴν βεβιασμένη ἀπὸ ἐπεμβάσεις, ἀνόητες καὶ ἀψυχολόγητες ὡριμανσή του καὶ τὴν ἀποτυχία του στὴ ζωή. Ὁ Ντοστογιέφσκυ στὸν «ἔφηβο» μαστιγώνει τὴν δοκησισοφία καὶ τὴν ἀμετροέπεια τῶν γονέων ποὺ δὲν σέβονται κανένα ἰδιωτικὸ χῶρο τῶν παιδικῶν «ἀπορρήτων». Ὁ ἔφηβος δὲν κληρονομεῖ μόνο βιολογικὲς δυνατότητες ἀλλὰ καὶ μιὰ ὡρισμένη κοινωνία ἡ ὁποία θὰ τὸν διαμορφώση σύμφωνα μὲ τὰ ἰδανικὰ καὶ τὰ πιστεύω της.

Γι' αὐτὸ γονεῖς καὶ διδάσκαλοι πρέπει νὰ προσέξουν ἰδιαίτερα τὸ πρόβλημα τῆς ἐφηβικῆς ἐλευθερίας, νὰ χειρίζονται σωστὰ τὸν ἔφηβο γιὰ ν' ἀποφευχθοῦν τὰ φαινόμενα τοῦ τεντυμποϊσμοῦ καὶ τὰς κοινωνικοφοβίας.

Μελετημένη ἀγωγὴ καὶ μόρφωση ἰσορροπημένη λέει ὁ Πλούταρχος.

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΙ
ΠΟΛΥΓΥΡΟΥ
ΓΚΛΑΒΑ
Δευτέρα—Τετάρτη
Μιὰ πανέξυπνη κωμωδία σὲ
Ο ΖΩΗΡΟΣ ΠΑΣΓΩΡ ΚΑΙ ΟΙ ΚΥΡΙΕΣ ΤΗΣ ΕΝΟΡΙΑΣ ΤΟΥ
Πέμπτη—Κυριακὴ
Τὸ μεγαλύτερο δραματικὸ ἀριστούργημα τοῦ Ρωσσικοῦ κινηματογράφου
Η ΜΑΝΑ

ΕΚΘΕΣΙΣ ΕΠΙΠΛΩΝ
Στὴν Θεσσαλονίκη καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κλεισούρας 4 (ἔναντι Δημαρχείου Θεσσαλονίκης) εὑρίσκεται ἡ ἔκθεσις ἐπίπλων τοῦ ΠΕΤΡΟΥ ΣΤΙΒΑΧΓΑΡΗ Ε. ΕΥΣΤΡΑΤΙΑΔΗΣ
Θὰ εὕρητε ἅπαντα τὰ εἴδη ἐπιπλώσεις.
Τραπεζαρίες
Κρεβατοκάμαρες
Σαλόνια κ.λ.π.
Ἀναλαμβάνει καὶ ἐπὶ παραγγελίᾳ.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Τακτικοῦ μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ προμηθείας μιᾶς (1) κουρευτικῆς μηχανῆς προβάτων καὶ ἑνὸς (1) ἠλεκτρικοῦ φράκτου

Ὁ Σταθμὸς Γεωργικῆς Ἐρεύνης Χαλ)κῆς, κατόπιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 68113]8703]16—7—75 ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας, προκηρύσσει τακτικὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν, διὰ τὴν προμήθειαν μιᾶς (1) κουρευτικῆς μηχανῆς προβάτων καὶ ἑνὸς (1) ἠλεκτρικοῦ φράκτου, διὰ τὰς ἀνάγκας αὐτοῦ

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 9ην Ὀκτωβρίου 1975, ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 10—11 π. μ. εἰς τὰ ἐν Ἁγίῳ Μάμαντι Χαλκιδικῆς Γραφεῖα τοῦ Σταθμοῦ.

Οἱ ὅροι τοῦ διαγωνισμοῦ εἶναι κατατεθειμένοι:

α) Εἰς τὰ Εμπορικὰ καὶ Βιομηχανικὰ Ἐπιμελητήρια Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ Θεσ)νίκης.

β) Εἰς τὸ Βιοτεχνικὸν Ἐπιμελητήριον Θεσ)νίκης, καὶ

γ) Εἰς τὸν Σταθμὸν Γεωργικῆς Ἐρεύνης Χαλκιδικῆς ἐν Ἁγίῳ Μάμαντι, ἔνθα δύνανται νὰ προσέρχωνται οἱ ἐ διαφερόμενοι διὰ νὰ λάβωσι γνῶσιν τῶν ὅρων κατὰ τὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας.

Ἐν Ἁγίῳ Μάμαντι τῇ 4—9—1975
Ὁ Προϊστάμενος κ.ἀ.α.
Ε. Μα.ζάρης

ΠΟΙΗΣΗ

ΣΤΟΝ ΕΡΩΤΑ

Ὦ Ἔρωτα, καρδιὲς καὶ χίλιες νάχα
θὰ γίνονταν γιὰ Σένα προσφορές
μὰ ἔχω μιὰ— φτωχὴ κι' αὐτὴ—μονάχα,
γ' αὐτὸ καὶ χίλιες πάρτηνε φορές.

ΣΑΚΥ

ΣΟΦΑ ΛΟΓΙΑ

Κανένας ἄνθρωπος δὲν ἑρμηνεύεται ἀπ' τὴ ζωή του. Δὲν ὑπάρχει τίποτα πιὸ ἐλκυστικὸ σ' ἕναν ἄντρα ἀπὸ τὸν συνδυασμὸ δυνάμεως καὶ ἀδυναμιας

Ἀντρὲ Μαλρὼ

Τὸ κάθε τι πρέπει νὰ τὸ ἀντιλαμβάνεται κανεὶς μόνος του. Δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ λὲς σ' ἕναν ἄλλον κάτι, ποὺ δὲν αἰσθάνεται καὶ δὲν μπορεῖ νὰ τὸ καταλάβει

Ὄσκαρ Οὐαϊλδ

Ὁ ἔρωτας στὸν κόσμο εἶναι ἡ μόνη ἐλευθερία, γιατὶ ἀνυψώνει τὸ πνεῦμα τόσο πολὺ ὥστε οἱ νόμοι τῶν ἀνθρώπων καὶ τὰ φαινόμενα τῆς φύσης νὰ μὴ μποροῦν ν' ἀλλοιώσουνε τὴν πηγή του

Χαλὴλ Γιμπρὰν

Ἡ γενικὴ δυστυχία κάνει περισσότερους ἀνθρώπους εὐτυχισμένους, παρὰ δυστυχισμένους

Τζώρζ Μικὲς

Πρέπει πάντα νὰ παντρεύεται κανεὶς ὡροῖες γυναῖκες, γιατὶ μόνο τότε ἔχει τὴν ἐλπίδα ν' ἀπαλλαγῆ ἀπ' αὐτές

Σασὰ Γκιτρὺ

Ὁ ἔρωτας εἶναι μιὰ ἀκατανίκητη ἐπιθυμία, νὰ γίνης ἀκατανίκητα ἐπιθυμητὸς

Ρόμπερτ Φρόστ

Στὰ δικτατορικὰ καθεστῶτα ἡ ἀρχὴ μπορεῖ νὰ μοιάζη εὔκολη Ὅμως ἡ τραγωδία περιμένει ἀναπότρεπτη στὸ τέλος

Γεώργιος Σεφέρης

ΠΑΡΟΙΜΙΕΣ

Στραβὰ πόδια, ἴσια τύχη

Ὅλο τὸ βουνὸ κορφὴ δὲν εἶναι

Θέρος, τρύγος, πόλεμος

Ὅλοι χοῖροι μιὰ γενιὰ κι' εἶχαν γουρούνι μπάρμπα

Ὁ γλάρος ἀψηλᾶ πετᾶ, μὰ χαμηλὰ λογιαζει

Ὅταν χτυπιοῦνταιδυὸ σταμνιὰ ἕ α ἀπ' τὰ διὸ θὰ σπάση

Ἡ ἀλήθεια στέκεται, ἂν καὶ πικρὰ βαστιέται

Γιὰ νὰ κόβη δρόμο ἡ βάρκα, λίγο ἢ πολὺ θὰ γέρνη

Γονιοῦ εὐχὴ ἀγόραζε καὶ στὸ βουνὸ ἀνέβα

Παστρικούλα μαγειρεύει, πατσαβούρα δὲν γυρεύει

Στὶς κοῦφες δὲν χωρεῖ καὶ στὰ καλάθια περισσεύει

Λίγα λόγια καὶ δεμένα γιὰ νὰ εἶναι κερδισμένα

Μ' εὐγενικὸν κουβέντιαζε καὶ ξέδεψε τὸν βιο σου

"ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ,,
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ
Ἱδρυτής:
† Νικόλαος Γεροχρῆστος
Ἰδιοκτῆται—κληρονόμοι
Ν. Γεροχρήστου
Ἐκδότης:
ΝΙΚ. Θ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Διευθυντὴς
ΘΕΟΧ. ΣΙΩΖΟΣ
Προϊστάμενος Τυπογραφείου
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΕΚΕΡΗΣ
ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
Φυσικὰ πρόσωπα 150 δρχ.
Νομικὰ πρόσωπα (κατώτερον) ὅριον 300 δρχ
Ἐξωτερικοῦ 22 δολλάρια
Ἐμβάσματα—Ἐπιταγαὶ κ. Νικ. Θ. Παπαδόπουλον Πολύγυρον

Θὰ διενεργηθῇ ἔκτακτος συγκέντρωσις σίτου τῆς τρεχούσης ἐσοδείας ὑπὸ τοῦ δημοσίου

Ὁ ὑπουργὸς Γεωργίας κ. Ἱππ. Ἰορδάνογλου ὑπέγραψε ἀπόφασιν μὲ τὴν ὁποίαν ἐγκρίνεται ἡ διενέργεια ἐκτάκτου συγκεντρώσεως ἀπὸ τὸ δημόσιον σῖτου (σκληροῦ καὶ μαλακοῦ) ἐσοδείας τρέχοντος ἔτους μὲ περιεκτικότητα κόκκων βαυλίτου μέχρι 20)ο κατ' ἀνώτατον ὅριον καὶ βασικὲς κατὰ κιλὸν τιμὲς δρχ. 4.50 διὰ τὸν μαλακὸν 6 50 διὰ τὸν σκληρὸν σῖτον.

Διὰ τοῦ μέτρου αὐτοῦ προστατεύονται οἱ ἀγρόται τῶν ὁποίων ἡ παραγωγὴ σίτου παρουσίασε ἐφέτος, λόγω δυσμενῶν καιρικῶν συνθηκῶν, ηὐξημένην προσβολὴν ἐκ βαυλίτου.

ΑΛΛΟΤΕ ΚΑΙ ΣΗΜΕΡΑ

Ἕνα λαμπρὸ ἀνοιξιάτικο πρωϊνό, ἐδῶ κι' ἑκατὸν πενῆντα χρόνια, ξαπλωμένοι σ' ἕν' ἀπ' τὰ κορφοβούνια πάνω ἀπ' τὸν Πολύγυρο, ὁ Στέφανος κι' ὁ Κύρκος, ἀγνάντευαν ἀπὸ κεῖ ψηλά, καθὼς ἡ βροχὴ τῆς προηγούμενης νύχτας εἶχε λαμπικάρει τὴν ἀτμόσφαιρα, τὸν καταπράσινο κάμπο τῆς Καλαμαριᾶς, τὰ χωριά της, μὲ τὰ κάτασπρα σπιτάκια τους καὶ πιὸ πέρα τὸ γαλανὸ Αἰγαῖο

—Ὥμορφη ποῦναι ἡ Πατρίδα μας! εἶπε μὲ κάποια πίκρα ὁ Κύρκος.

—Πεντάμορφη! ἀπάντησε ὁ Στέφανος. Μὰ τὴν ὡμορφιά της δὲν μᾶς ἀφήνει νὰ τὴ χαροῦμε, ὅσο πρέπει, ἡ σκλαβιά της.

Καὶ οἱ δυὸ εἶταν παλληκάρια, ἀπ' τὶς καλύτερες οἰκογένειες τῆς Χαλκιδικῆς, τὴν ἐποχὴν ἐκείνη. Ἀρκετὰ σουδαγμένοι, γιὰ τὸν καιρὸ ἐκεῖνο, ξαίραν καλὰ τὴν ἱστορία τῆς Ἑλλάδας μας καὶ δὲν μποροῦσε νὰ δεχτεῖ ἡ ψυχή τους, νἆναι σκλάβοι μιᾶς βάρβαρης ἀσιατικῆς φυλῆς αὐτοί, οἱ ἀπόγονοι τοῦ ἔθνους, ποὺ θεμέλιωσε τὸν οἰκουμενικὸ πολιτισμὸ καὶ φώτισεν ὁλόκληρο τὸν κόσμο.

Εἶχανε βουτηχτεῖ κι' οἱ δυό τους στὶς σκέψεις τους καὶ γιὰ πολλὴν ὥρα δὲν μιλοῦσαν, μ' ὅλο ποὺ τὶς ἴδιες κάνανε σκέψεις καὶ τὰ ἴδια δοκίμαζαν αἰσθήματα: Πότε θἄρχόταν ἡ ἄγια μέρα, νὰ τινάξουν πέρα τὸν τούρκικο ζυγό, ἀκόμα κι' ἂν χρειαζόταν νὰ χύσουνε τὸ αἷμα τους, ὥστε ὅσαι θὰ ζούσανε νὰ τὴ χαίρονταν λεύτεροι τὴν γλυκειὰ κι ὥμορφη Πατρίδα τους.

Κι' ἦρθε ἡ ὥρα, ποὺ τόσο τὴν εἶχαν ἐπιθυμήσει. Καὶ τὰ δυὸ παλληκάρια, τὸ χύσανε τ' ἀγνὸ ἑλληνικό τους αἷμα. Κι' ἐκεῖ ποὺ πέσανε, κάπου ἀνάμεσα Γαλάτιστα καὶ Βασιλικά, φύτρωσαν πιὸ ἄλικες οἱ παπαροῦνες ἐκείνη τὴ χρονιά!...

Δὲν ξαίρω, ἂν βγαίνουν καὶ τώρα ἐκεῖ παπαροῦνες. Μ' ἂν φυτρώνουν πολὺ κόκκινες, σίγουρα θἆναι ἀπ' τὴν ντροπή τους, ποὺ ἐμεῖς τόσο πολὺ τὸ λογαριάζουμε τὸ αἷμα μας σήμερα!

ΓΙΜ

Ἡ διάθεση τοῦ προϊόντος μελισσοκόμων

Οἱ μελισσοκόμοι, οἱ ὁποῖοι διαθέτουν ἀποθέματα πεύκου μέλιτος ἐσοδείας 1974, δύνανται νὰ παραδώσουν τοῦτα τὸ βραδύτερον μέχρι 30ῆς Σεπτεμβρίου πρὸς ἐξαγωγὴν εἰς τὰς κοινοπραξίας μελισσοκομικῶν συνεταιρισμῶν βορείου Ἑλλάδος. Ὡς ἀνεκοινώσε τὸ ὑπουργεῖον Γεωργίας ὑπεγράφη πρὸς τοῦτο ἀπόφασις ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ, διὰ τῆς ὁποίας ἐγκρίνεται ἡ μερίμνη τῶν ὡς ἄνω κοινοπραξιῶν συγκέντρωσις καὶ ἐξαγωγὴ μέχρι ποσότητος 500 τόννων μέλιτος. Διὰ τῆς αὐτῆς ἀποφάσεως ἐξασφαλίζεται διὰ τοὺς μελισσοκόμους, οἵτινες ἤθελον παραδώσει εἰς τὰς κοινοπραξίας τὸ προϊόν των, τιμὴ ἐκκαθαρίσεως ἐκ 32 δρχ. ἀνὰ χιλιόγραμμον.

ΜΙΧΑΗΛ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ
Στρατιωτικὸς Ἰατρὸς
Νευρολόγος—Ψυχίατρος
Ἰατρεῖον: Γενικὴ Κλινικὴ «Εὐαγγελισμὸς»
Ἀλεξ. Παπαναστασίου 17
Τηλ. 819—919
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ ΦΩΝΕΣ

Τὸ πάγιον τοῦ Ο.Τ.Ε.

Κύριε Διευθυντά,

Εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 30|24—8—1975 φύλλον τῆς ἐγκρίτου ἐφημερίδος ὑμῶν, δημοσιεύετε ἐπιστολὴν ἀναγνώστου σας ὑπὸ τὸν τίτλον «ΤΟ ΠΑΓΙΟΝ ΤΟΥ ΟΤΕ».

Ἐπὶ τοῦ ἀνωτέρω σχολίου ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσωμεν ὑμῖν τὰ κάτωθι:

Τὸ μηνιαῖον βασικὸν τέλος συμπεριλαμβάνεται εἰς τὸν ὑπὸ τοῦ Μηχανογραφικοῦ Κέντρου τοῦ ΟΤΕ καὶ καθ' ἕκαστον μῆνα ἐκδιδομένους λογαριασμοὺς τηλεπικοινωνιακῶν τελῶν.

Τὸ ἡμερολογιακὸν ἔτος καλύπτεται πάντοτε ἐκ 12 ἐκδόσεων εἰς ἑκάστην δὲ ἔκδοσιν συμπεριλαμβάνονται καὶ εἰσπράττονται τόσον τὸ ἀντίτιμον τῶν παρασχεθεισῶν τηλεπικοινωνιακῶν ὑπηρεσιῶν διὰ τὸ σημειούμενον εἰς τὸν λογαριασμὸν χρονικὸν διάστημα, ὅσον καὶ ἓν πάγιον τέλος, ὅπερ σαφῶς ἐν τῷ λογαριασμῷ καθορίζεται εἰς ποῖον ἀκριβῶς μῆνα ἀντιστοιχεῖ.

Ἐπὶ τούτοις σημειοῦμεν ὅτι ἑκάστη ἔκδοσις εἶναι δυνατὸν νὰ μὴ καλύπτη ἀκριβῶς 30 ἢ 31 ἡμέρας (ὅσας ἔχει ὁ ἀντίστοιχος μὴν) ἀλλὰ ἀριθμὸν ἡμερῶν κατ' ὀλίγον ὑπολειπόμενον ἢ ὑπερβαίνον τὰς 30 ἡμέρας.

Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω, ἐφ' ὅσον κατ' ἔτος πραγματοποιοῦνται 12 ἐκδόσεις λογαριασμῶν εἶναι πρόδηλον ὅτι καὶ τὰ εἰσπραττόμενα καθ' ἕκαστον ἔτος πάγια τέλη εἶναι 12 μηνῶν καὶ οὐδέποτε περισσότερον.

Μετὰ τιμῆς
Γ. ΔΕΜΠΟΝΟΣ
Προϊστ. Περιφ. Δ)νσεως
Βορ. Ἑλλάδος

Πότε θὰ γίνῃ μονόδρομος;

Ὁ δρόμος ποὺ ἀρχίζει ἀπὸ τὸ ξενοδοχεῖο «Ἀκρόπολις» καὶ φθάνει μέχρι τὸ Νοσοκομεῖο Πολυγύρου παρουσιάζει 3 ἀπότομες στροφὲς χωρὶς τὴν παραμικρὴ ὁρατότητα. Εἶναι δὲ ἕνας δρόμος στὸν ὁποῖο εἶναι ἀνάγκη συχνότατα νὰ κυκλοφοροῦν αὐτοκίνητα μὲ μεγάλη ταχύτητα μεταφέροντα ἀσθενεῖς μὲ ἐπείγουσες καταστάσεις ἢ τραυματισμούς. Πολλὲς φορὲς τὰ ἀντιθέτως ἐρχόμενα αὐτοκίνητα ἔρχονται ἀντιμέτωπα κι' αὐτὸ μπορεῖ νἄχῃ μοιραῖα ἀποτελέσματα. Εἶναι ἐπιτακτικὴ ἀνάγκη νὰ γίνῃ μονόδρομος ὁ δρόμος αὐτός. Ὑπάρχει ἄλλωστε περίφημος δρόμος ποὺ μπορεῖ νὰ ἐξυπηρετήσῃ τὴν ἀντίθετη διακίνησι ἀπὸ τὸ Νοσοκομεῖο.

Ι. Τσίκουλας
Παιδίατρος

Αἱ τιμαὶ διαθέσεως σπόρων χειμερινῶν σιτηρῶν καὶ ψυχανθῶν τριφυλλίων

Δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας καθορίζονται ὡς κατωτέρω αἱ τιμαὶ διαθέσεως τῶν σπόρων χειμερινῶν σιτηρῶν κατὰ χιλιόγραμμον εἰς τοὺς καλλιεργητάς:

1) Σῖτος σκληρός: α΄ στάδιον 10 20 δρχ.
β΄ στάδιον 9,20 δρχ.
2) Σῖτος μαλακός: α΄ στάδιον 8,20 δρχ.
β΄ στάδιον 7 20 δρχ.
3) Κριθὴ α΄ στάδιον 7,80 δραχ.
β΄ στάδιον 6,80 δρχ.
4) Βρώμη α΄ στάδιον 7,80 δρχ.
β΄ στάδιον 6,80 δρχ.

Αἱ ὡς ἄνω τιμαὶ ἀφοροῦν ἁπάσας τὰς ποικιλίας ἑκάστου εἴδους σιτηρῶν.

Ἐπίσης δι' ἑτέρας ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας καθορίζονται ὡς κατωτέρω οἱ τιμαὶ διαθέσεως τῶν σπόρων χονδροσπέρμων ψυχανθῶν καὶ τριφυλλίων κατὰ χιλιόγραμμον εἰς τοὺς παραγωγούς:

1) Ἐτήσια χονδρόσπερμα ψυχανθῆ:

Βῖκος γενικῶς 9,20 δρχ.
Πίσον—Λάθυρος γενικῶς 9,70 δρχ.
Φακὴ γενικῶς 19,20 δρχ.

2) Τριφύλλια:

Ἀλεξανδρινὸν — Περσίας 45 δρχ.
Λειμώνιον 55 δρχ.

ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΜΑΥΡΟΥΔΗΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
μετεκπαιδευθεὶς ἐπὶ 2ετίαν ἐν Λονδίνῳ
Εἰδικὸς ἐπὶ τῶν Στραβισμῶν καὶ τῶν φακῶν ἐπαφῆς
Δέχεται:
9—1.30΄ καὶ 6 30΄—8.30΄
Ἁγίας Σοφίας 32
Τηλ. 232—701
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΑΘΑΝ. Γ. ΣΙΩΚΟΣ
(Δικηγόρος)
Δωδεκανήσου 22
Τηλ. 528—668
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΕΞΟΧΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ
ΠΛΑΤΑΝΟΣ
(ΠΑΡΑΛΙΑ ΓΕΡΑΚΙΝΗΣ)
Φρέσκα Ψάρια—Φαγητὰ
Ποικιλία μεζέδων

ΜΕΤΑΦΟΦΑ ΙΑΤΡΕΙΟΥ
Ὁ Μαιευτὴρ—Χειρουργὸς—Γυναικολόγος
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Ν. ΔΕΛΛΙΟΣ
Μετέφερε τὸ ἰατρεῖον του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἁγίας Σοφίας 17 (Γωνία Τσιμισκῆ παλαιότερον κινηματογράφος ΔΙΟΝΥΣΙΑ καὶ δέχεται καθημερινῶς (ἐκτὸς ἀπογεύματος Σαββάτου) κατὰ τὰς ὥρας 10—1 π.μ. καὶ 6—9 μ.μ.
Τηλέφωνον Ἰατρείου 266—500
Τηλέφωνον Οἰκίας 235—347 (δι' ἐπείγον)
Τηλέφωνον Κλινικῆς 261—921

ΣΤΟ ΚΑΡΦΙ ΚΑΙ ΣΤΟ ΠΕΤΑΛΟ

Η ΦΤΗΝΕΙΑ ΤΡΩΕΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΙ Ο ΚΟΣΜΟΣ ΞΕΔΙΨΑΕΙ

Ψυχρολουσία οἱ λογαριασμοὶ γιὰ τὴν ὕδρευση στὸν Πολύγυρο. Καὶ νἄχαμε συνέχεια νερό! Ποιὸς θὰ τὸ λεγε...

Ἀπὸ 4 δραχμὲς τὸ κυβικὸ μέτρο νεροῦ ἀνέβηκε στὶς 6 δραχμές. Ἐπὶ πλέον τρύπωσε στὸν λογαριασμὸ καὶ ἕνα πάγιο ἀπὸ 100 δραχμές. Αὐτὸ τὸ τελευταῖο ἴσως μπῆκε γιὰ νὰ εὐθυγραμμισθῇ ὁ Δῆμος Πολυγύρου μὲ τοὺς λογαριασμοὺς τοῦ ΟΤΕ καὶ τῆς ΔΕΗ

Τὸ πιὸ νόστιμο ὅμως εἶναι ὁ λογαριασμὸς δυὸ ἐργένηδων. Τὸ διαμέρισμα, ὅπου διαμένουν, ἐδῶ καὶ 6 χρόνια περίπου κατηνάλωσε 224 κυβικὰ μέτρα νεροῦ, ἐνῶ κατὰ τὸ Α΄ ἑξάμηνον 1975, ὅπως μᾶς πληροφόρησαν, κατηνάλωσαν 127 κυβικὰ μέτρα νεροῦ. Φαίνεται ὅτι οἱ δυὸ ἐργένηδες εἶναι ἀπὸ τοὺς «δύσκολους» καὶ βάζουν κάθε μέρα μπουγάδα.

Καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρὰ ἔρχεται ἡ ἀπόφαση τοῦ ὑπουργοῦ Δημοσίων Ἔργων ποὺ λέει ὅτι στὶς ἑταιρεῖες καὶ στοὺς ὀργανισμοὺς ὑδρεύσεως καταργοῦνται οἱ ἐπιβαρύνσεις τῶν καταναλωτῶν ἀπὸ τὰ ἔξοδα συντηρήσεως, ἐπισκευῆς καὶ ἀντικαταστάσεως τῶν μετρητῶν, καθὼς καὶ ἀπὸ τὴν πάγια εἰσφορά.

Κατὰ τὰ ἄλλα, ἡ ζωὴ στὴν ἐπαρχία εἶναι φθηνότερη..

ΟΙ ΧΟΥΝΤΙΚΕΣ ΑΓΕΛΑΔΕΣ

Στὴ χώρα μας ζοῦν καὶ κάτι χουντικὲς ἀγελάδες. Δηλαδὴ ἀγελάδες ποὺ εἰσήχθησαν ἀπὸ τὸ ἐξωτερικὸ ἐδῶ καὶ μερικὰ χρόνια ἐπὶ χούντας, καθὼς συνηθίζεται νὰ λέγεται. Συχνὰ—πυκνὰ διαβάζομε στὸν ἡμερήσιο τύπο ὅτι πίσω ἀπὸ τὴν εἰσαγωγὴ αὐτῶν τῶν ἀγελάδων κρύβονται παρανομίες καὶ συνεχῶς δίδονται ὁδηγίες νὰ διερευνηθῇ τὸ θέμα. Ἀλλὰ κανένα φῶς ἀληθείας καὶ ἐνημερώσεως ἀκόμη. Καὶ ἀπορεῖ ὁ κόσμος—τὴν στιγμή, ποὺ δικάσθηκαν καὶ καταδικάσθηκαν κάτι Παπαδόπουλοι καὶ Ἰωαννίδηδες—γιατὶ νὰ μὴ βγῇ καὶ μιὰ ἀπόφαση γι' αὐτὲς τὶς ἀγελάδες.

Ἴσως ὑπάρχουν δυσχέρειες στὴν ἐξιχνίαση αὐτῆς τῆς παρανομίας. Αὐτὰ βόδια εἶναι καὶ... τὰ βόδια δὲν μιλοῦν.

«ΑΚΟΥ ΑΝΘΡΩΠΑΚΟ!»

Σᾶς μεταφέρουμε ἀπόσπασμα ἀπὸ τὸ βιβλίο «Ἄκου ἀνθρωπάκο!» τοῦ ἰατροῦ—ψυχολόγου Βίλχλεμ Ράιχ, ποὺ τὰ εἶχε βάλει μὲ τοὺς πάντες γιατὶ δὲν ἐνστερνίζονταν τὶς ἰδέες του ποὺ θὰ ἔσωναν τὴν ἀνθρωπότητα ἀπὸ πολλὰ δεινά:

«Ἡ μοῖρα ἑνὸς μεγάλου ἐπιτεύγματος, ποὺ γενιέται ἀπὸ ἕνα τρόπο ζωῆς καὶ προτάσσει τὴν ἀλήθεια ἀπὸ τὴν σιγουριὰ εἶναι ἡ ἀκόλουθη: λαίμαργα νὰ καταβροχθείσεις τὸν ἑαυτό σου καὶ νὰ τὸν (χ....) ξανό!»

Στ' ἀλήθεια πολὺ ὡραῖα μᾶς τὰ ἔγραψε καὶ μᾶς τά... ἔκανε.

ΤΟ ΑΥΓΟ ΚΑΙ Η ΚΟΤΤΑ

Τὸ θέμα τὸ ἔχουμε ξαναθίξει. Ἀφορμή, αὐτὴ τὴ φορά, παίρνουμε ἀπὸ πρόσφατη δημοσίευση στὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως περὶ τοῦ ὀργανισμοῦ ἐσωτερικῆς ὑπηρεσίας τῆς Κοινότητος Ὁρμυλίας.

Μεταξὺ τῶν Δήμων καὶ τῶν Κοινοτήτων τῆς Χαλκιδικῆς ἡ κωμόπολις Ὁρμύλια εἶναι ἡ τρίτη σὲ πληθυσμὸ μετὰ τὸν Πολύγυρο καὶ τὰ Νέα Μουδανιά· οἱ κάτοικοί της, σύμφωνα μὲ τὴν ἀπογραφὴ τοῦ 1971, ἀνέρχονται σὲ 2 804. Ἡ ἀγροτική της παραγωγὴ ὑπολογίζεται σὲ χιλιάδες τόννους. Τὰ προβλήματά της μεγάλα καὶ ἐπείγοντα. Οἱ προοπτικές της εὐοίωνες.

Καλὰ βέβαια ὅλα αὐτὰ τὰ στοιχεῖα, ἂν τὰ συνδυάση κανεὶς μὲ τὴν πατροπαράδοτον πιὰ ἑλληνικὴ γραφειοκρατία, θὰ καταλήξῃ ὅτι ἡ Κοινότης Ὁρμυλίας θὰ πρέπει ὁπωσδήποτε νὰ διαθέτῃ καὶ βοηθὸ Γραμματέως. Καὶ αὐτὴ τὴν ὑπαλληλικὴ θέσιν δὲν τὴν εἴδαμε δυστυχῶς στὴ νέα διάρθρωσιν τῆς Κοινότητος.

Θὰ συνεχίσῃ λοιπὸν ὁ Γραμματεὺς τῆς Ὁρμυλίας νὰ ἐπωμίζεται μόνος τὸ γραφειοκρατικὸν φορτίον τῆς μεγάλης αὐτῆς Κοινότητος; Ἐξ ὅσων γνωρίζομεν ἡ ἱκανότης καὶ ἡ φιλοτιμία τοῦ ὑπαλλήλου συνδράμουν πάντοτε, ὥστε ὁ φόρτος ἐργασίας νὰ μὴ ἀποτελῇ ἐμπόδιον στὴν καλὴν καὶ ἔγκαιρον διεκπεραίωσιν τῶν ὑποθέσεων τοῦ γραφείου.

Αὐτὴ ὅμως δὲν εἶναι λύσις, διότι κάποτε ἀπὸ τὴν κόπωσιν καὶ ὁ ὑπάλληλος θὰ λυθῇ... Ἴσως σύντομα καταργηθῇ ἡ γραφειοκρατία (ποῦ τέτοιο θαῦμα;). Καὶ τὸ πρόβλημα τότε θὰ λυθῇ. μόνο του!...

Τὸ θέμα, ὅπως φαίνεται, περιπλέκεται στὴν ἁπλότητά του. Ἡ δραστηριότης τῆς Κοινότητος σὲ συνδυασμὸ μὲ τὴν γραφειοκρατία ἀπαιτεῖ καὶ δεύτερον Γραμματέα, ἀλλὰ γιὰ τὸν διορισμὸ δευτέρου Γραμματέως ἐμποδιζόμεθα μᾶλλον ἀπὸ τὴν γραφειοκρατία (κοινοτικές, νομαρχιακές, ὑπουργικὲς ἀποφάσεις καὶ ἐγκρίσεις, ἐξεύρεσις πιστώσεων, πρόβλεψις καὶ ἀναπροσαρμογὴ προϋπολογισμοῦ καί... «δὲν συμμαζεύεται»). Καί... ἐρωτᾶ ἐπὶ τοῦ προκειμένου ὁ ἁπλὸς πολίτης: «ἡ κόττα γέννησε τὸ αὐγὸ ἢ τὸ αὐγὸ τὴν κόττα;»

ΣΑΚΥ

ΕΙΔΗΣΕΙΣ · ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

Προαγωγαὶ Γεωπόνων τῆς Χαλκιδικῆς

Μὲ ἀπόφαση τοῦ ὑπουργοῦ Γεωργίας προάγονται κατ' ἐκλογὴν ἐκ τοῦ 4ου εἰς τὸν 3ον βαθμὸν οἱ κάτωθι ὑπηρετοῦντες εἰς τὴν Χαλκιδικὴν γεωπόνοι:

1) Π. Παπαγεωργίου, 2) Ν. Χατζηδόξογλου 3) Ε. Τσιμπούρης καὶ 4) Θ. Ταμπάλης.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΤΜΗΜΑ Δ.'
ΑΡΙΘΜ. ΠΡΩΤ. 10771

Ἐν Πολυγύρῳ τῇ 21—8—1975

«Περίληψις προκηρύξεως διὰ ὁριστικὴν παραχώρησιν μεταλλούχου χώρου εἰς τὴν Α.Ε. ΜΑΚΕΔΟΜΕΟΙ ΛΕΥΚΟΛΙΘΟΙ»

ΑΠΟΦΑΣΙΣ

Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Ἔχοντες ὑπ' ὄψιν: 1) Τὴν ἀπὸ 10—4-1975 αἴτησιν τῆς Α.Ε. ΜΑΚΕΔΟΜΕΟΙ ΛΕΥΚΟΛΙΘΟΙ, Σικελίας 18—20, Ἀθῆναι περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως μεταλλείου κειμένου εἰς τὴν περιφέρειαν τῶν Κοινοτήτων Γαλατίστης καὶ Γαλαρινοῦ 2) τὴν ἀπὸ 10 Ἰουλίου 1971 ἀρχικὴν αἴτησιν τῆς ἰδίας περὶ χορηγήσεως ἀδείας μεταλλευτικῶν ἐρευνῶν εἰς τὴν περιφέρειαν Κοινοτήτων Γαλατίστης—Γαλαρινοῦ τοῦ καθ' ἡμᾶς Νομοῦ, ἐφ' ἧς ἐξεδόθη ὑφ' ἡμῶν ἡ ὑπ' ἀριθμ. 2449]5—4—1973 ἀπόφασις δημοσιευθεῖσα εἰς τὸ ὑπ' ἀριθμ. 476]20—4—73 (τεῦχος Β) φύλλον Ἐφημερίδος Κυβερνήσεως 1) Τὴν διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθμ. Μ. 1762]12—6—75 ἐγγράφου τῆς Ἐπιθεωρήσεως Μεταλλείων Βορείου Ἑλλάδος ἀποσταλεῖσαν ἔκθεσιν τοῦ Ἐπ)τοῦ Μεταλλείων ἐξ ἧς προκύπτει ἡ ὕπαρξις μεταλλεύματος λευκολίθου εἰς τὸν αἰτούμενον χῶρον καὶ δι' ἧς ἀποφαίνεται ὑπὲρ τῆς παραχωρήσεως εἰς τὴν Α.Ε. ΜΑΚΕΔΟΜΕΟΙ ΛΕΥΚΟΛΙΘΟΙ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΜΕΤΑΛΛΕΥΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΚΑΙ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ τοῦ χώρου τούτου, ὁριζόμενον οὕτω.

1) Ἐξωκκλήσιον Προφήτης Ἠλίας ὅριον τῆς ὑπ' ἀριθμ. 12 Ο.Π. Ν. Χαλ)κῆς τῆς ὑπ ἀριθμ. 62 Ο.Π. Ν. Θεσ)νίκης καὶ τῆς ὑπ' ἀριθμ. 42094]74 (ΒΝ 1700) Α.Μ.Ε. Ν. Θεσ)νίκης ἀζ)καὶ συν)ναι (γραφικαὶ) Χ=σὺν 17350 Ψ=σὺν 26180 ἐκεῖθεν εἰς

2) Τ.Σ.Α. κείμενον ἐπὶ τῆς δυτικῆς ὁριογραμμῆς τῆς ὑπ' ἀριθμ. 12 Ο.Π. Ν. Χαλκιδικῆς, ἀζ)καὶ συν)ναι Χ=σὺν 18100 Ψ=σὺν 23450 ἐκεῖθεν εἰς

3) Ἐκκλησίαν χωρίου «Γαλαρινὸς» ὅριον τῆς ὑπ' ἀριθμ 63 Ο.Π. Ν. Χαλ)κῆς, ἀζ)καὶ συν)ναι (γραφικαὶ) Χ=σὺν 18.000 Ψ=σὺν 23070 ἐκεῖθεν εἰς

4) Τ.Σ.Β. ὅριον τῆς ὑπ' ἀριθμ. 63 Ο.Π. Ν. Χαλκιδικῆς, ἀζ)καὶ συν)ναι Χ=σὺν 17650 Ψ=σὺν 24500 ἐκεῖθεν εἰς

5) Τ.Σ.Γ. ἀζ)καὶ συν)ναι Χ=σὺν 17100 Ψ=σὺν 24850 καὶ ἐκεῖθεν εἰς

6) Τ.Σ.Δ. ἀζ)καὶ συν)ναι Χ=σὺν 16400 Ψ=σὺν 24600 καὶ ἐκεῖθεν εἰς τὸ ἀρχικὸν σημεῖον.

Αἱ ἀζ)καὶ συν)ναι ἀναφέρονται εἰς τὸ κέντρον τοῦ φύλλου τοῦ ἐπιτελικοῦ χάρτου «ΕΠΑΝΩΜΗ» κλ. 1:100.000 Ψ=40ο15' Λ=—0ο 45.'

Προσκαλοῦμεν πάντα ἔχοντα ἔννομον συμφέρον ὅπως ὑποβάλη δι' ἡμῶν ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης εἰς τὸν ἡμερήσιον τύπον Ἀθηνῶν ἢ εἰς τὸν ἐπὶ τῆς Βιομηχανίας Ὑπουργὸν ἑνὸς τριμήνου ἀπὸ τῆς περιελεύσεως αὐτῷ τοῦ σχετικοῦ φακέλλου τῆς αἰτήσεως ὁριστικῆς παραχωρήσεως, τὰς τυχὸν ἐνστάσεις του, αἵτινες δέον ν' ἀφορῶσι σύμπτωσιν ὁρίων τοῦ αἰτουμένου χώρου πρὸς ἑτέραν παραχώρησιν ἢ ἄδειαν ἐρεύνης, ὡς καὶ διὰ πᾶσαν ἀμφισβήτησιν τῆς ἀκριβείας τῆς δηλώσεως κλπ.

Ἐντολῇ Νομάρχου
Ὁ Διευθυντὴς κ.ἀ.α.
Χαρ. Σαρμᾶς

ΤΟ Θ' ΡΑΛΛΥ ΤΗΣ Δ.Ε.Θ. ΕΙΣ ΤΗΝ ΧΑΛΚΗΝ

ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΤΗΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΕΙΣ ΩΡΙΣΜΕΝΟΥΣ ΟΔΟΥΣ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ

Τὸ βράδυ τῆς 13ης πρὸς τὴν 14ην Σεπτεμβρίου θὰ πραγματοποιηθῇ εἰς Χαλκιδικὴν ἡ εἰδικὴ διαδρομὴ τοῦ Θ' Ράλλυ τῆς Διεθνοῦς Ἐκθέσεως Θεσσαλονίκης.

Διὰ σχετικῆς δὲ ἀποφάσεως τῆς Διοικήσεως Χωροφυλακῆς Χαλκιδικῆς ἀπηγορεύθη ἡ κυκλοφορία ὀχημάτων, ποιμνίων καὶ κτηνῶν εἰς τὰς κάτωθι ὁδοὺς τοῦ νομοῦ:

1) Ἐπὶ τῆς ἐπαρχιακῆς ὁδοῦ Σανῶν μέχρι διασταυρώσεως ταύτης μετὰ τῆς ἐθνικῆς ὁδοῦ καὶ ἐπὶ τῆς ἐθνικῆς ὁδοῦ ἀπὸ τῆς διασταυρώσεως ταύτης μέχρι διασταυρώσεως Παλαιοκάστρου καὶ ἐκεῖθεν μέχρι Πολυγύρου ἀπὸ 21.45 ὥρας τῆς 13—9—75 ἕως 01.30 ὥρας τῆς 14—9—75.

Ἐργασίες συντηρήσεως στὴ μονὴ Ἁγίας Ἀναστασίας

Στὴ Μονὴ τῆς Ἁγίας Ἀναστασίας συνεχίζονται μὲ ἐντατικὸ ρυθμὸ ἐργασίες ἀναστηλώσεως καὶ συντηρήσεως τῶν κτιρίων της. Ἤδη κατεδαφίστηκαν ὡρισμένα ἑτοιμόρροπα νεώτερα προκτίσματα τῆς αὐλῆς, μὲ τὰ ὁποῖα εἶχε ἀσχοληθῆ πρόσφατα ὁ τύπος καὶ γίνεται ἀνάσυρση ὁλόκληρης τῆς στέγης τῆς Μονῆς. Ὅπως εἶναι γνωστό, ἡ Μονὴ κτίσθηκε τὸν 9ο αἰῶνα μ.Χ καὶ ἀνακαινίσφηκε τὸν 16ο καὶ 19ο αἰῶνα.

Δ. ΚΥΡΟΥ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Τακτικοῦ μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ προμηθείας δέκα ὀκτὼ (18) συστοιχειῶν κλωβῶν ὀρνίθων ὠοτοκίας

Ὁ Σταθμὸς Γεωργικῆς Ἐρεύνης Χαλ)κῆς, κατόπιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 66784]8545]12—7—75 ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας, προκηρύσσει τακτικὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν, διὰ τὴν προμήθειαν δεκαὀκτὼ (18) συστοιχειῶν κλωβῶν ὀρνίθων ὠοτοκίας (ἤτοι: Διπλαὶ τεμ. 8 καὶ Μοναὶ τεμ. 10), διὰ τὰς ἀνάγκας αὐτοῦ.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 9ην Ὀκτωβρίου 1975, ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 11—12 π.μ. εἰς τὰ ἐν Ἁγίῳ Μάμαντι Χαλκιδικῆς Γραφεῖα τοῦ Σταθμοῦ.

Οἱ ὅροι τοῦ διαγωνισμοῦ εἶναι κατατεθειμένοι:

α) Εἰς τὸ Βιομηχανικὸν Ἐπιμελητήριον Θεσ)νίκης.

β) Εἰς τὸ Βιοτεχνικὸν Ἐπιμελητήριον Θεσ)νίκης, καὶ

γ) Εἰς τὸν Σταθμὸν Γεωργικῆς Ἐρεύνης Χαλκιδικῆς ἐν Ἁγίῳ Μάμαντι, ἔνθα δύνανται νὰ προσέρχωνται οἱ ἐνδιαφερόμενοι διὰ νὰ λάβωσι γνῶσιν τῶν ὅρων κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας.

Ἐν Ἁγίῳ Μάμαντι τῇ 4—9—1975
Ὁ Προϊστάμενος κ.ἀ.α.
Ε. Ματζάρης

Εἰδήσεις ἀπ' τὸ Ἅγιο Ὄρος

Γιὰ πρώτη φορὰ φέτος τὸ Ἅγιο Ὄρος γιώρτασε ἑνωμένο ἡμερολογιακὸ τὴν Κοίμηση τῆς Θεοτόκου στὶς 15]28 Αὐγούστου, μετὰ τὴν ἐπαναφορὰ τοῦ παλαιοῦ ἡμερολογίου στὴ Μονὴ Βατοπεδίου. Μὲ μεγαλοπρέπεια γιορτάσθηκε, ὅπως κάθε χρόνο, ἡ Κοίμηση τῆς Θεοτόκου στὴ Μονὴ Ἰβήρων μὲ συμμετοχὴ πολλῶν μοναχῶν καὶ προσκυνητῶν.

—Ἡ Μονὴ Βατοπεδίου γιώρτασε στὶς 31 Αὐγούστου]13 Σεπτεμβρίου μὲ μεγαλοπρέπεια γιὰ πρώτη φορὰ φέτος ὕστερα ἀπὸ 50 χρόνια μὲ τὸ παλαιὸ ἡμερολόγιο τὴ μνήμη τῆς ἀναστάσεως τῆς Ἁγίας Ζώνης τῆς Θεοτόκου. Παρεβρέθηκαν οἱ ἀγιορειτικὲς ἀρχὲς καὶ πολλοὶ μοναχοὶ καὶ προσκυνητές. Ὅπως εἶναι γνωστὸ ἡ Ἁγία Ζώνη τῆς Θεοτόκου βρίσκεται κατὰ τὸ μεγαλύτερο μέρος της στὴ Μονὴ Βατοπεδίου καὶ εἶναι δῶρο τοῦ ἡγεμόνα τῆς Σερβίας Λαζάρου.

—Στὶς Μονὲς Παντοκράτορος καὶ Χιλανδαρίου γίνονται ἐκτεταμένες ἐργασίες συντηρήσεως ἐτοιμορρόπων κτιρίων τους.

Δ. ΚΥΡΟΥ

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Τὸν ἐξάδελφόν μου Βασίλειον Ν. Πάππαν, ἔφεδρον ἀξιωματικὸν Ἀεροπορίας, λαβόντα τὴν ἄδειαν τοῦ Διευθυντοῦ, συγχαίρω θερμῶς, εὐχόμενος καλὴν σταδιοδρομίαν.

Νίκος Παπαζιωρίας

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος

τάξεως, μᾶς κάνει υἱοὺς Θεοῦ, ἰσοτίμους τοῦ Χριστοῦ καὶ συγκληρονόμους τῆς Βασιλείας Του.

«Ἐ σμὲν τέκνα Θεοῦ. Εἰ δὲ τέκνα καὶ κληρονόμοι, κληρονόμοι μὲν Θεοῦ, συγκληρονόμοι δὲ Χριστοῦ.» Ἰδοὺ τὰ ἀτίμητα δῶρα τοῦ Σταυροῦ. Ἰδοὺ διατί κάθε χριστιανὸς ὀφείλει νὰ εὐλαβῆται τὸν Τίμιον Σταυρόν. Ἦταν ὄργανον φρικαλέου πόνου. Διὰ τὸν Χριστὸν ὅμως. Ἐνῶ διὰ ἡμᾶς ὑπῆρξεν ὄργανον Σωτηρίας. Τοῦ ἀξίζει κάθε τιμὴ καὶ δόξα. Ὅσοι δὲν τὸν τιμοῦν, τοῦτο τὸ κάμνουν διὰ νὰ δικαιολογήσουν εἰς τὴν συνείδησιν των τὸ ἀκάθαρτον καὶ ἀχρεῖον βίον των, τὸν βίον τῆς αἰσχρότητος καὶ ἀκολασίας. Εἶναι κυριευμένοι ἀπὸ τὸ πνεῦμα τὸ δαιμονικόν, τὸ ὁποῖον καὶ ἐμίσησε θανασίμως τὸν Χριστόν. Σᾶς τὸ λέγω τοῦτο διὰ νὰ σᾶς ἐνισχύσω εἰς τὸ σέβας τοῦ Σταυροῦ, τῆς κλειδὸς ἡ ὁποία μᾶς ἤνοιξε τὴν πύλην πρὸς μίαν ἡμέρον ζωὴν καὶ πρὸς τὸν Θεόν. Πληθύνονται οἱ ἐχθροὶ τοῦ Σταυροῦ. Εἰς ἁγίαν ἀντίδρασιν ἂς μένωμεν ἡμεῖς φανατικοὶ καὶ ἀμετακίνητοι. Ἂς μὴ θῶμεν τὸν Ἀπόστολον Παῦλον.

Τὸ νέο Συμβούλιο τῆς «ΝΙΚΗΣ» Πολυγύρου

Ἡ νέα Διοίκησις τοῦ ἀθλητικοῦ συλλόγου Πολυγύρου «Νίκη» κατηρτίσθη εἰς σῶμα ὡς κάτωθι:

Διοικητικὸν Συμβούλιον: Γ. Θάνος (Πρόεδρος), Ν. Ἀποστολούδας (Ἀντιπρόεδρος), Ἐμμ. Σύγγελης (Γεν. Γραμματεύς), Δ. Βασιλάκης (Ταμίας), Π. Καπλάνης Ἰ. Καρπέτης, Ἰασὴφ Μήλιος καὶ Κων. Κουγιώνης (Μέλη).

Ἐξελεγκτικὴ Ἐπιτροπή: Ἰωάν. Μυλωνᾶς, Νικ. Θ. Παπαδόπουλος καὶ Νικ. Κέκερης.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον Ἱεροῦ Ναοῦ Ἁγίου Νικολάου Πολυγύρου, εὐχαριστεῖ τὸν κ. Στυλιανὸν Ἐπίκουρον διὰ τὴν δωρεὰν τῶν 2.500 δρχ. εἰς μνήμην Χρήστου καὶ Μαρίας Ἐπικούρου

Τὸ Ἐκκλησ. Συμβούλιον

—Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον Ἱεροῦ Ναοῦ Ἁγίου Νικολάου Πολυγύρου εὐχαριστεῖ τὸν κ. Ἀθανάσιον Καραγκάνην τέως Δήμαρχον διὰ τὴν δωρεὰν τῶν 1.000 δρχ. ἀντὶ στεφάνου εἰς μνήμην Γεωργίου Ν. Παραλῆ πρὸς εὐπρεπισμοῦ τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ Ἁγίου Νικολάου

Τὸ Ἐκκλησ. Συμβούλιον

—Ἡ Ἐκκλησιαστικὴ Ἐπιτροπὴ Ἁγίου Μοδέστου Καλυβῶν εὐχαριστεῖ τὸν κ. Ἀστέριον Ἐπίκουρον διὰ τὴν δωρεάν του ἐκ 2.500 δρχ. εἰς μνήμην τῶν γονέων των Χρίστου καὶ Μαρίας.

Ἡ Ἐκκλησ. Ἐπιτροπὴ

—Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Μαθητικὸν Οἰκοτροφεῖον Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κασσανδρείας εὐχαριστεῖ τὸν κ. Δημήτριον Γεροχρίστον διὰ τὴν δωρεὰν τῶν 1.000 δρχ. ἀντὶ στεφάνου εἰς μνήμην Γεωργίου Παραλῆ.

Ἐκ τῆς Δ)νσεως

—Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Οἰκοτροφεῖον Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κασσανδρείας εὐχαριστεῖ τὸν κ. Δημήτριον Ἰατροῦ διὰ τὴν δωρεὰν τῶν 500 δρχ. εἰς μνήμην ἀντὶ στεφάνου Γεωργίου Παραλῆ.

Ἐκ τῆς Δ)νσεως

—Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Μαθητικὸν Οἰκοτροφεῖον Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κασσανδρείας εὐχαριστεῖ τὸν κ. Νικόλαον Παραλῆν διὰ τὴν δωρεὰν τῶν 1.000 δρχ. εἰς μνήμην τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Γεωργίου.

Ἐκ τῆς Δ)νσεως

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Στὸν ἀγαπητό οἰκογενειακό μας φίλο Χρῖστο Ἀθανασόπουλο ποὺ ἔλαβε ἐπάξια τὸ πτυχίον τοῦ Τοπογράφου—Μηχανικοῦ τοῦ Πολυτεχνείου τῆς Θεσσαλονίκης θερμὰ συγχαρητήρια.

Οἰκογένεια
Ἀποστόλου Λαναρᾶ

ΔΩΡΕΑΙ

Τὸ Ἐκκλ. Οἰκοτροφεῖον Πολυγύρου εὐχαριστεῖ τοὺς ὑπαλλήλους ΔΕΗ Πολυγύρου, διὰ τὴν ἐκ 1.100 δρχ. δωρεὰν των εἰς μνήμην ἀποβιώσαντος συναδέλφου των Ἰωάννου Χαραλαμπίδου κατοίκου ἐν ζωῇ Ν. Μουδανιῶν.

Ἐκ τῆς Δ)νσεως

Ἀρχαιρεσίαι Μ.Σ.Ν. Ὀρμυλίας

Γενομένων τῶν ἀρχαιρεσιῶν τοῦ Μορφωτικοῦ Συλλόγου Νέων Ὀρμυλίας, κατὰ τὴν 7ην Σεπτεμβρίου, ἐξελέγησαν διὰ τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον οἱ κάτωθι:

1.—Κίμων Δ. Γουργούρης (Πρόεδρος)
2.—Ἐλευθέριος Π. Τσαμαγδᾶς (Ἀντιπρόεδρος)
3.—Ἀργύριος Χ. Εὐαγγελινὸς (Γεν. Γραμματεὺς)
4.—Βασούλα Γ. Καρπέτη (Ταμίας)
5.—Ἰωάννης Γ. Τσαμαγδᾶς (Μέλος)
6.—Εἰρήνη Ν. Διαμαντοπούλου (Μέλος)
7.—Κων)νος Ι. Μπελιᾶς (Μέλος)

Θρησκευτικὴ πανήγυρις

Αὔριον Δευτέραν 15—9—1975 θὰ τελεσθῇ θεία λειτουργία εἰς παρεκκλήσιον τοῦ Τιμίου Σταυροῦ εἰς τοποθεσίαν «Τσουκαλᾶς» Πολυγύρου.

Παρακαλοῦνται οἱ φιλέορτοι ὅπως τιμήσουν τὴν μνήμην αὐτοῦ.

Ἡ Ἐκκλησ. Ἐπιτροπὴ

ΨΗΦΙΣΜΑ

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἀμερικανικοῦ Κολλεγίου «ΑΝΑΤΟΛΙΑ», οἱ Σύλλογοι τῶν καθηγητῶν τῶν Γυμνασίων ἀρρένων καὶ θηλέων τοῦ σχολείου καὶ τὸ Διοικητικὸ προσωπικό τοι πληροφορήθηκαν μὲ πολλὴ λύπη τὸν θάνατο τοῦ ζωγράφου

ΓΙΩΡΓΙΟΥ ΠΑΡΑΛΗ

ποὺ δίδαξε στὸ σχολεῖο γιὰ πολλὰ χρόνια καὶ γέμισε μὲ τὴ δραστηριότητά του τὸν εὐρύτερο πνευματικὸ χῶρο τῆς Θεσσαλονίκης, καὶ ἀποφάσισαν

α) νὰ ἐκφράσουν τὰ συλλυπητήριά τους στὴν οἰκογένειά του

β) νὰ παραστοῦν ὅλοι στὴ νεκρώσιμη ἀκολουθία

γ) νὰ διαθέσουν χρηματικὸ ποσὸ στὸ Ἵδρυμα ἀνιάτων παίδων

δ) νὰ δημοσιεύσουν τὸ ψήφισμα αὐτὸ στὶς ἐφημερίδες τῆς Θεσσαλονίκης τῶν Ἀθηνῶν καὶ στὴν τοπικὴ ἐφημερίδα τοῦ Πολυγύρου.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Στρατονίκης προκηρύσσει μυστικὸν διαγωνισμὸν μετ' εὐλόγου ὁρίου διὰ τὰς ἐργασίας «Ἐνίσχυσις ὑδραγωγείου» τὴν 2 ην τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10—12, ἐν τῷ Κοινοτικῷ Καταστήματι. Ἡ διενέργεια τοῦ διαγωνισμοῦ καὶ ἡ ἐκτέλεσις τοῦ ἔργου διέπονται ὑπὸ τῶν διατάξεων τοῦ Β.Δ. 468]68 ὡς ἰσχύει κατόπιν τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ Π.Δ. 56]73 περὶ ἐκτελέσεως τοῦ Ν.Δ. 1266]72 καὶ τῶν συναφῶν διατάξεων τοῦ Ν.Δ. 222]73 προϋπολογισμοῦ δαπάνης τῶν δημοπρατουμένων ἔργα-σιῶν ἐκ 420.000 δραχ. Χρηματοδοτεῖται δὲ ἐκ τοῦ κονδυλίου Δημοσίων Ἐπενδύσεων 1975. Ἐγγύησις συμμετοχῆς 8.400 δρχ. διὰ γραμματίου Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων ἢ ἀνεγνωρισμένης Τραπέζης. Δεκτοὶ ἐργολάβοι δι' ἔργα ὑδραυλικὰ ἀναλόγου τάξεως.

Λεπτομερεῖς ὅροι τῆς διακηρύξεως καὶ λοιπὰ στοιχεῖα μελέτης ὑπάρχουν εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Κοινότητος καὶ τῆς ΤΥΔΚ Χαλκιδικῆς ὧν οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσιν γνῶσιν κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας.

Ἐν Στρατονίκη τῇ 14—9—1975
Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
ΧΡΗΣΤΟΣ ΛΙΟΥΡΑΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἐλαιὼν ἐκτάσεως πεντήκοντα (50) στρεμμάτων μισιάρικο εἰς θέσιν (Μαργιανίτικος).

Πληροφορίαι κ. Δημήτριον Γ. Μπαλάβαν ἠλεκτρολόγον

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΕΛΚΥΣΤΗΡΩΝ ΑΝΕΥ ΣΥΝ)ΜΑΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΥΠΩΣΕΩΝ

Τὸ ὑπουργεῖον Βιομηχανίας διευκρινίζει.

Ὅτι ἐπιτρέπεται κατόπιν ἐγκρίσεως τῆς ἁρμοδίας ἐπιθεωρήσεως βιομηχανίας ἡ εἰσαγωγὴ ἑνὸς μόνον γεωργικοῦ ἑλκυστῆρος κατὰ γεωργικὴν οἰκογένειαν ἄνευ συναλλαγματικῶν διοικήσεων, εἴτε οὗτος κομίζεται ὑπὸ ἐπαναπατριζομένου μέλους αὐτῆς, εἴτε ἀποστέλλεται ὡς δῶρον οὐτη ὑπὸ συγγενῶν τῶν Ἑλλήνων ἐργαζομένων ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ, ἐχόντων πρῶτον, δεύτερον, τρίτον καὶ τέταρτον βαθμὸν συγγενείας ἐξ αἵματος καὶ ἐξ ἀγχιστείας.

Ἡ ἐν λόγῳ ἔγκρισις χορηγεῖται δι' ἰδίαν χρῆσιν καὶ ἀπαγορευμένης τῆς ἐκποιήσεώς του.

Διὰ τὴν ὡς ἄνω ἔγκρισιν, ἀπαιτοῦνται τὰ κάτωθι δικαιολογητικά:

α) Βεβαίωσις τῆς Διευθύνσεως Γεωργίας τοῦ οἰκείου Νομοῦ εἰς ἣν νὰ βεβαιοῦται ὅτι ὁ παραλήπτης:

Ἀσκεῖ κατὰ κύριο ἐπάγγελμα τὴν γεωργίαν.

Καλλιεργεῖ ἄνω τῶν τριάκοντα (30) στρεμμάτων καὶ

Κρίνεται σκόπιμος ἡ εἰσαγωγὴ τοῦ μεταχ)νου γεωργικοῦ ἑλκυστῆρος.

β) Βεβαίωσιν τῆς ἁρμοδίας ἑλληνικῆς προξενικῆς ἀρχῆς, ἐξ ἧς νὰ ἀποδεικνύεται ὅτι τὸ πρὸς εἰσαγωγὴν εἶδος ἐκτήθη ἐκ προϊόντος ἐργασίας τοῦ αἰτοῦντος ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ

γ) Προτιμολόγιον ἢ τιμολόγιον ἀγορᾶς τεθωρημένον ὑπὸ τῆς αὐτῆς προξενικῆς ἀρχῆς.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Εὐχαριστοῦμε θερμὰ ὅσους ἀπὸ τοὺς συμπατριῶτες τοῦ ἀγαπημένου μας Γ. Παραλῆ συμμετέσχον στὸ βαρύ μας πένθος.

Οἰκογένεια Γ. Παραλῆ

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
ΣΤΕΛΛΑΣ ΚΑΛΑΤΖΗ—ΠΑΤΡΩΝΗ
τηλ. φροντιστηρίου 22—662
τηλ. οἰκίας 22—610
Ἐγγραφὲς ἀπὸ 20—30 Σεπτεμβρίου
Ἔναρξη χειμερινῆς περιόδου ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου